

CONTRACT DE FURNIZARE

În temeiul prevederilor Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, se încheie prezentul contract de furnizare produse,

1. PĂRȚILE:

1.1. **IDS AIRNAV SRL**, cu sediul în Via Salaria, 716, Roma, Italia, cod poștal 00138, Cod Fiscal 02338300508, Număr plătitor TVA 02338300508, tel: +39 06 3321711, fax: +39 06 33217431, email: sales@idsairnav.com, cod IBAN nr. IT5210200814006000105672330 deschis la banca UNICREDIT, cod Swift Code UNCRITM1G12 reprezentată legal de Președinte Executiv, în calitate de Furnizor,

și

1.2. **AUTORITATEA AERONAUTICĂ CIVILĂ ROMÂNĂ R.A.**, cu sediul în București, Șos. București – Ploiești nr. 38 - 40, sector 1, telefon 021/208.15.08, fax 021/208.15.72, Cod de Înregistrare Fiscală RO5205651, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/9079/2003, cod IBAN RO85 RNCB 0307 0050 2421 0002, Swift Code: RNCBROBU, deschis la B.C.R., reprezentată legal de Director General, în calitate de Achizitor,

convin să încheie prezentul contract cu respectarea următoarelor clauze:

2. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Obiectul prezentului contract îl constituie furnizarea 1 licență ~~software~~ „PANS – OPS pentru proiectarea și validarea procedurilor de zbor instrumental” (denumit în continuare produs) având specificațiile din Caietul de sarcini (Anexa nr. 1 la contract), fiind compus conform ofertei tehnice a Furnizorului (Anexa nr. 2 la contract) din:

- a) modul software (licențe, documentație tehnică, manuale de utilizare, instalare, operare și întreținere) pentru proiectarea și validarea la sol a procedurilor de zbor instrumental – 1 bucată;
- b) modul software de bază de date (licențe, documentație tehnică, manuale de utilizare, instalare, operare și întreținere) pentru managementul datelor de teren, datelor de obstacolare și al datelor aeronautice care să se interfațeze cu software-ul prevăzut la art. 2.1. pct. a) – 1 bucată,
- c) pachet de operațiuni cu titlu accesoriu:
 - (i) servicii de implementare (instalare/ configurare inițială, punere în funcțiune, testare);
 - (ii) servicii de mentenanță preventivă și corectivă;
 - (iii) servicii de actualizare a produsului;
 - (iv) servicii de instruire a personalului.
 - (v) suport tehnic.

2.2. În cadrul prezentului contract, conform prevederilor din Caietul de sarcini, Furnizorul va asigura:

- a) instalarea, punerea în funcțiune, testarea și acceptanța pachetului software;
- b) integrarea pachetului software în sistemul informatic al achizitorului;
- c) mentenanță preventivă și corectivă în perioada de garanție;
- d) actualizarea aplicațiilor software achiziționate în perioada de garanție;
- e) suport tehnic în modalitatea indicată în oferta furnizorului;

f) instruirea personalului la sediul AACR privind utilizarea software-ului prevăzut la art. 2.1 pentru modulul de proiectare și validare la sol a procedurilor de zbor instrumental și pentru administrarea sistemului și a bazei de date: 1 persoană nominalizată din partea Achizitorului, în cel mult o lună de la data instalării și punerii în funcțiune a licenței software PANS-OPS sau înainte de intrarea în vigoare a modificărilor cerințelor care au dus la necesitatea actualizării licenței software PANS-OPS.

3. PREȚUL CONTRACTULUI ȘI MODALITĂȚI DE PLATĂ

3.1. Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătitibil Furnizorului de către Achizitor, este de 40.000 Euro fărăTVA (TVA 0), conform ofertei financiare (Anexa nr. 3 la contract).

3.2. Achizitorul are obligația de a efectua plata către Furnizor prin ordin de plată în termen de 30 zile de la data recepției cantitative și calitative a acestuia.

3.3 Factura emisă de Furnizor pentru plata contravalorii produsului va avea anexate obligatoriu:

- a) procesul verbal de recepție cantitativă și calitativă;
- b) certificatele de calitate și garanție;
- c) documente conținând cheile de licențiere și datele de acces la platforma/platformele de suport;
- d) declarațiile de conformitate;
- e) raport de instruire/ raport de certificare/ certificate de instruire;
- f) alte documente solicitate prin caietul de sarcini.

3.4. Taxa reținută la sursă pe veniturile obținute de Furnizor din România se calculează și se reține din fiecare plată către Furnizor și va fi plătită de către Achizitor la bugetul român, dacă este cazul, conform Codului fiscal românesc. Pentru punerea în aplicare a prevederilor menționate mai sus, Furnizorul va trimite Achizitorului, până la prima factură și ulterior anual pe perioada în care durează contractul, un Certificat de Rezidență Fiscală (FRC) (legalizat și tradus în limba română), eliberat de către autoritatea fiscală competentă din țara sa. FRC trebuie să ateste în mod explicit că Furnizorul este rezident fiscal în Italia. În cazul în care Furnizorul nu prezintă FRC, acest contract va fi guvernat de legea română în ceea ce privește impozitarea veniturilor obținute din România de către non-rezidenți persoane fizice sau companii. Totodată, Furnizorul va prezenta împreună cu prima factură și certificatul de înregistrare în scopuri de tva în țara de domiciliu (legalizat și tradus în limba română), certificat emis de către autoritatea cu atribuții în domeniul fiscal.

4. DURATA CONTRACTULUI

4.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării lui de către ultima parte contractantă și încetează după expirarea perioadei de garanție de 36 de luni de la data recepției calitative a produsului.

5.OBLIGAȚIILE FURNIZORULUI

5.1. Să furnizeze produsul potrivit cu clauzei 2 (Obiectul contractului) și să asigure buna funcționare/ disponibilitatea acestuia la standardele și/sau performanțele asumate prin oferta tehnică (Anexa nr. 2 la contract).

5.2. Să despăgubească Achizitorul împotriva reclamațiilor și acțiunilor în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsul achiziționat și serviciile prestate, și daunelor-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea prevederilor Caietului de sarcini întocmit de către Achizitor.

5.3. Să asigure pe perioada executării contractului, pregătirea profesională a persoanei desemnate în acest scop de către Achizitor, conform prevederilor Caietului de sarcini, prin semnarea de către ambele părți a Procesului verbal de instruire.

5.4. Furnizorul se obligă să constituie și să depună la sediul Achizitorului în maxim 5 zile lucrătoare de la semnarea contractului, garanția de bună execuție a contractului, în cuantum de 10% din preț

contractului (înțelegând o valoare de 4.000 Euro), sub formă de instrument de garantare emis în condițiile legii de o societate bancară sau de o societate de asigurări.

5.5. Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, oricând pe parcursul îndeplinirii contractului, în limita prejudiciului creat, în cazul în care Furnizorul nu își îndeplinește din culpa lui obligațiile asumate prin contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție Achizitorul are obligația de a notifica pretenția atât Furnizorului, cât și emitentului instrumentului de garantare, precizând obligațiile care nu au fost respectate, precum și modul de calcul al prejudiciului. În situația executării garanției de bună execuție, parțial sau total, Achizitorul are obligația de a reîntregi garanția în cauză raportat la restul rămas de executat.

5.6. Achizitorul se obligă să restituie garanția de bună execuție, în cel mult 14 zile de la data îndeplinirii de către Furnizor a obligațiilor asumate prin contract (36 de luni de la data semnării procesului verbal de recepție calitativă), data întocmirii procesului-verbal de recepție a produsului care face obiectul contractului, dacă nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei potrivit art. 5.5.

5.7. Furnizorul garantează Achizitorul contra evicțiunii și a oricăror vicii ascunse care face produsul vândut impropriu întrebuințării pentru care este destinat, sau care îi micșorează în asemenea măsură întrebuințarea sau valoarea, încât dacă le-ar fi cunoscut Achizitorul nu l-ar fi cumpărat sau ar fi dat un preț mai mic.

5.8. Să asigure suport tehnic pentru licența software PANS-OPS minim 5 ani după expirarea perioadei de garanție.

6.OBLIGAȚIILE ACHIZITORULUI

6.1. Să inspecteze și să recepționeze produsul la termenul stabilit la art. 7.1.

6.2. Să plătească prețul produsului către Furnizor în termenul stabilit la art. 3.2.

6.3. Să asigure și să pună la dispoziția Furnizorului facilitati, resurse și/sau informații pe care acesta le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului potrivit celor specificate în Caietul de sarcini.

7. LIVRAREA ȘI RECEPȚIA PRODUSULUI

7.1. Furnizorul are obligația de a livra, instala și punerii în funcțiune a produsului în maxim 20 de zile lucrătoare de la data semnării contractului de către ambele părți și de a realiza serviciile de implementare prevăzute la art.2.1 lit. c. (i) și (iv). Produsul va fi însoțit de toate subansamblele/părțile componente necesare punerii și menținerii în funcțiune. Cheile/codurile de licențiere (license key/ product key) se vor livra în mod securizat (dacă se optează pentru format fizic – în ambalaj sigilat; dacă se optează pentru transfer online – printr-un canal de comunicație securizat/arhivă cu parolă, transmise separat).

7.2. Furnizorul asigură instalarea și configurarea inițială, precum și mentenanța produsului, cu personal care deține certificări de competențe (emise de producător, valide la data asigurării serviciilor) privind instalarea, configurarea și administrarea produselor respective, sau echivalent.

7.3. Recepția se va face la destinația finală, adică la sediul Achizitorului din Șos. București – Ploiești, nr. 38-40, sector 1, București.

7.4. Certificarea de către Achizitor a faptului că produsul a fost livrat și instalat se face prin semnarea de către reprezentantul autorizat al acestuia și reprezentantul Furnizorului a unui Proces Verbal de recepție cantitativă a produsului, precum și a unui Proces Verbal de recepție calitativă.

7.5. Furnizorul va transmite Achizitorului documentele care însoțesc produsul:

a) documentația tehnică;

b) factura fiscală;

c) proces verbal de predare - primire semnat de către Furnizor;

d) manual de utilizare, instalare, operare și întreținere;

e) certificat de calitate și garanție însoțite de seria/ numărul de produs;

f) documente conținând cheia de licențiere și datele de acces la platforma/platformele de support

g) declarația de conformitate.

7.6. Recepția se va efectua în 2 etape, astfel:

- a) Recepție cantitativă – se va realiza după livrarea produselor în cantitatea solicitată la locația indicată de Autoritatea contractantă;
- b) Recepția calitativă – se va efectua după instalarea, punerea în funcțiune și testarea cu succes a produselor.

8. GARANȚIA PRODUSULUI

8.1. Garanția acordată este de 36 luni de la data recepției calitative (data semnării procesului verbal de recepție calitativă).

8.2. Garanția trebuie să acopere toate costurile rezultate din remedierea defectelor în perioada de garanție, costurile de personal, inclusiv, dar fără a se limita la :

- a) instalarea în starea inițială;
- b) testarea pentru a asigura funcționarea corectă;
- c) punerea în funcțiune;
- d) diagnoza defectelor;
- e) intervențiile pentru remedierea defectelor.

9. CLAUZA PENALĂ

9.1 În cazul în care, din vina sa exclusivă, Furnizorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate prin contract, atunci Achizitorul are dreptul de a percepe ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01% pentru fiecare zi de întârziere din prețul contractului, până la maximum 10% din valoarea contractului.

9.2. În cazul în care Achizitorul nu își onorează obligațiile la termenele stabilite, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01% pentru fiecare zi de întârziere, din plata neefectuată, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor, până la maximum 10% din valoarea contractului.

10. DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ

10.1. Furnizorul are obligația de a despăgubi Achizitorul împotriva oricărui:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de produsele achiziționate, și
- b) daune - interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea comenzii întocmite de către Achizitor.

11. MODIFICAREA ȘI ÎNCETAREA CONTRACTULUI

11.1. Prezentul contract poate fi modificat pe durata derulării lui, la solicitarea oricărei părți, prin încheiere de acte adiționale.

11.2. Prezentul contract încetează:

- a) prin ajungerea la termen;sau
- b) prin acordul părților;sau
- c) prin rezoluțiune.

11.3. Dacă una dintre părți nu a executat oricare dintre obligațiile ce îi revin conform prezentului contract, cealaltă parte, sub rezerva executării propriilor obligații, este îndreptățită la următoarele căi de acțiune, cu o notificare prealabilă de cel puțin 30 zile:

- a) să solicite, celeilalte părți,executarea întocmai a obligațiilor contractuale asumate; și/sau
- b) să declare contractul rezolvit de plin drept.

11.4. Cesiunea contractului fără acordul scris al celeilalte părți atrage rezoluțiunea de plin drept a contractului cu dreptul de a pretinde daune interese.

11.5 Modificarea și încetarea contractului nu exonerează niciuna dintre părți de obligațiile și răspunderile rezultate din contract, asumate până la data modificării, respectiv a încetării contractului.

12. FORȚA MAJORĂ

12.1. (1) Forța majoră, definită ca fiind orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, este constatată de o autoritate competentă – Camera de Comerț și Industrie a României.

(2) Măsurile, restricțiile determinate de cazurile epidemiologice și/sau pandemiologice cum sunt: suspendarea zborurilor, măsuri de carantină sau de autoizolare a cetățenilor străini stabilite prin acte normative, în cazul în care afectează îndeplinirea obligațiilor contractuale, constituie eveniment de forță majoră.

12.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care acționează aceasta.

12.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

12.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție, în vederea limitării consecințelor.

12.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 (șase) luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

13. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

13.1. Orice litigiu între părțile contractante decurgând din încheierea, derularea, interpretarea sau executarea contractului se soluționează pe cale amiabilă.

13.2. Dacă părțile nu ajung la o înțelegere amiabilă, litigiul se soluționează de către instanțele judecătorești din România, competente potrivit legii.

14. PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

14.1. Fiecare Parte se angajează și declară pentru cealaltă Parte că va respecta prevederile aplicabile pentru protecția datelor în conformitate cu Legea nr. 190/2018 privind măsuri de punere în aplicare a Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) și cu Regulamentul UE nr. 679/2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date (RGPD).

14.2. Furnizorul va prelucra Datele cu caracter personal ale Achizitorului numai:

- a) în numele Achizitorului (și nu pentru sine);
- b) în scopul furnizării serviciilor;
- c) în măsura în care este necesar pentru furnizarea serviciilor;
- d) într-o manieră compatibilă cu termenii din prezentul contract și
- e) în conformitate cu instrucțiunile documentate și rezonabile ale Achizitorului, la anumite intervale de timp.

14.3. Furnizorul nu va lua nicio decizie unilaterală privind prelucrarea Datelor cu caracter personal ale Achizitorului, inclusiv decizii privind transferul acestora către terți sau durata stocării datelor.

14.4. Furnizorul nu va utiliza Datele cu caracter personal ale Beneficiarului sau porțiuni din acestea în niciun scop în afara celui specificat în prezentul contract.

14.5. Furnizorul nu va avea dreptul de a transfera Datele cu caracter personal ale Achizitorului sau porțiuni din acestea sau de a divulga Datele cu caracter personal ale Achizitorului unei terțe părți (inclusiv respectivei persoane vizate) decât dacă a primit instrucțiuni specifice din partea Achizitorului în această direcție sau dacă este obligat să o facă printr-o dispoziție de reglementare.

15. COMUNICĂRI

15.1. Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

15.2. Comunicările între părți se pot face și prin fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

15.3. Persoanele responsabile cu derularea contractului sunt:

a) pentru Achizitor:

b) pentru Furnizor:

16. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

16.1. Sunt parte integrantă din prezentul contract următoarele documente:

a) Caietul de sarcini (Anexa nr. 1);

b) Propunerea tehnică (Anexa nr. 2);

c) Propunerea financiară (Anexa nr. 3).

d) Garanția de bună execuție a contractului (va fi anexată după semnarea contractului).

16.2. În cazul în care există divergențe între clauzele contractuale, propunerea tehnică și prevederile Caietului de sarcini, prevalează cele din urmă.

Prezentul contract se încheie în 2(două) exemplare, câte unul pentru fiecare parte semnatară.

FURNIZOR

IDS AIRNAV SRL

ACHIZITOR

AUTORITATEA AERONAUTICĂ
CIVILĂ ROMÂNĂ R.A.

Președinte Executiv